



DLAT_PV(2010)0222_01

ZÁPIS

ze schůze konané dne 22. února 2010 od 16:30 do 18:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena v pondělí 22. února 2010 v 16:30 a předsedal jí José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (předseda delegace).

1. Přijetí návrhu pořadu jednání

Pořad jednání byl přijat ve znění uvedeném v tomto zápisu.

2. Schválení zápisu ze schůze konané dne

- 16. prosince 2009 PE 432.046v01-00

Zápis byl schválen.

3. Sdělení předsedy

Předseda sdělil členům delegace, že Konference předsedů na své schůzi konané dne 17. prosince 2009 schválila uspořádání čtvrtého řádného plenárního zasedání shromáždění EuroLat v Seville (Španělsko) ve dnech 13. až 15. května 2010.

Předseda též oznámil, že Konference předsedů ze dne 4. února schválila uspořádání příštího zasedání Smíšeného parlamentního výboru EU-Mexiko a EU-Chile buď na jednom ze tří pracovních míst Parlamentu, nebo v Seville (Španělsko) mimo plenární zasedání shromáždění EuroLat ve dnech 13. až 15. května 2010.

Předseda dále členy informoval, že schůze řídicí rady a pracovní skupiny pro migraci se budou konat ve dnech 30. a 31. března 2010 v Buenos Aires. Členové řídicí rady a pracovní skupiny již obdrželi příslušné dokumenty. Pracovní program a návrhy pořadu jednání sekretariát rozešle v blízké době.

4. Výměna názorů s Juanem Pablem de Laiglesia, státním tajemníkem pro iberoamerickou oblast, o prioritách španělského předsednictví v oblasti vztahů EU-Latinská Amerika a Karibik

Ve svém vystoupení státní tajemník pan Juan Pablo de Laiglesia zdůraznil, že posílení strategického spojení mezi EU a Latinskou Amerikou je předním cílem španělského předsednictví. Za tím účelem se předsednictví soustředí na čtyři hlavní osy: tou první je podpora vztahů mezi globálními partnery při řešení velkých výzev, jako je bezpečnost, energetika a změny klimatu. Druhou osu představuje zúžení vztahů s latinskoamerickými a karibskými subregiony s cílem uzavřít dohody o přidružení se státy Střední Ameriky a Andského společenství a rovněž obnovit jednání s Mercosurem. Třetí hlavní osa se zaměřuje na dvoustranné vztahy se zeměmi, jako je Brazílie, Mexiko, Chile nebo Kuba. Co se týče Kuby, pan de Laiglesia zmínil, že bude nutné zhodnotit, zda je společný postoj EU dostačující, nebo zda by bylo vhodnější přijmout bilaterální rámec. Čtvrtá prioritá španělského předsednictví spočívá v posílení úlohy občanství a občanské společnosti.

Vystoupili: Emine BOZKURT (NL, S&D), Gianni VATTIMO (ALDE, IT), María MUÑIZ DE URQUIZA (S&D, ES), Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA (S&D, ES), Bogusław SONIK (PPE, PL), Ilda FIGUEIREDO (GUE/NGL, PT)

5. Výměna názorů ohledně nepřijetí socialistického koordinátora shromáždění EuroLat ze strany Kuby

Carlos José ITURGAIZ ANGULO jménem skupiny PPE prohlásil, že skupina PPE považuje nepřijetí Luise Yáñez-Barnuevo Garcíy na Kubě za nepřijatelné, a navrhl podat oficiální stížnost kubánským orgánům.

Luis YÁÑEZ-BARNUEVO GARCÍA ocenil podporu ze strany skupiny PPE a potvrdil, že si nepřeje, aby se tato záležitost stala hlavním tématem vztahů s Kubou nebo aby vyvolala diplomatickou krizi. V tomto smyslu vyjádřil plnou podporu španělskému předsednictví a jeho záměru zlepšit vztahy s tímto ostrovem.

Vystoupili: Gianni VATTIMO (ALDE, IT), Ilda FIGUEIREDO (GUE/NGL, PT), Emine BOZKURT (NL, S&D), Santiago FISAS AYXELA (PPE, ES), Bogusław SONIK (PPE, PL), José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (PPE, ES)

Rozhodnutí: Předseda delegace bude toto téma konzultovat s předsedou Buzkem, a pokud usoudí, že je to vhodné, kontaktuje kubánského vylvyslance při EU.

6. Různé

Předseda pracovní skupiny pro migraci EU-LAK Agustín Díaz de Mera informoval členy o svém nedávném vystoupení během na schůzky na nejvyšší úrovni na téma migrace, která se konala v Madridu ve dnech 17. a 18. února.

Vystoupili: María MUÑIZ DE URQUIZA (S&D, ES)

9. Datum a místo konání příští schůze

Předseda oznámil, že příští řádná schůze delegace se bude konat dne 10. března 2010 ve Štrasburku.

Schůze skončila v 18:30.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
 LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
 REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
 PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (P), Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (1st VP), VATTIMO Gianni (2nd VP), Ricardo CORTÉS LASTRA (3rd VP), PORĘBA Tomasz Piotr (5th VP), Norbert GLANTE (6th VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
PPE (8) DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA Agustín, FISAS AYXELA Santiago, ITURGAIZ ANGULO Carlos José, PAPANIKOLAOU Georgios, QUISTHOUDT-ROWOHL Godelieve, SEEBER Richard, SKRZYDLEWSKA Joanna Katarzyna, VOSS Axel
S&D (6) ANDRES BAREA Josefa, BOZKURT, Emine, CORREIA DE CAMPOS António Fernando, KREHL Constanze Angela, MUÑIZ DE URQUIZA María Paloma, RAPTI Sylvana, YAÑEZ-BARNUEVO GARCÍA Luis
ALDE (1)
Verts/ALE (1) GREZE Catherine
ECR (1)
GUE/NGL (2) FIGUEIREDO Ilda, TAVARES Rui
EFD (0)
NI(1) SOSA WAGNER Francisco
Se excusaron : José Manuel GARCIA MARGALLO Y MARFIL (PPE), Françoise GROSSETETE (PPE), Dagmar ROTH-BEHRENDT (S&D) Nathalie GRIESBECK (ALDE)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Boguslaw SONIK (PPE), Liliu WINKLER (PPE), Marc TARABELLA (S&D), Oldřich VLASÁK (ECR)
Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Teresa JIMÉNEZ-BECERRIL BARRIO (PPE), Emilio MENENDEZ DEL VALLE (S&D), Enrique GUERRERO SALOM (S&D)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poliitiči/Fractsiesekretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat poliitičnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenes sekretariat	
PPE-DE P&D ALDE Greens/EFA ECR GUE/NGL EFD NI	Salafranca, Rizzo, Vallin, Gil de Muro, Le Texier, Jutten, Terron Flores Munoa Küppers Cepova Rovira, Miguel
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Enciso y Bergé
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Valente da Silva, Hejtmankova, Jacob	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġigs/Padějėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Cabral, Newbury	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman